

آزافلى مىكائىل

كۆچۈرۈش: دكتور حسين فيض الهى وحيد

www.ketab.ir



سر شناسه

: آزاڤلى، ميكائيل، ۱۹۲۲ - ۱۹۹۰ م.

Azafly, Mikaiyl

عنوان و پديدآور

: آزاڤلى ميكائيل / كۆچورن حسين فيض الهى وحيد.

مشخصات نشر

: تېرىز: اختر، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهرى

: ۲۴۰ ص.

شابك

: ۹۷۸-۹۶۴-۵۱۷-۳۳۳-۱

يادداشت

: قىيا

موضوع

: شعر تركى -- جمهورى آذربايجان -- قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده

: فيض الهى وحيد، حسين، ۱۳۳۱ -

رده بندي كنكره

: PL۳۱۴/۴۲۳ ۱۳۹۰

رده بندي ديويى

: ۸۹۴/۳۶۱۱

شماره كتابخانه ملى

: ۲۳۵۶۰۲۰



نشر اختر

آزاڤلى ميكائيل

كۆچورن: حسين فيض الهى وحيد

ناشر: نشر اختر با همكارى انتشارات آناس

چاپ اول ۱۳۹۰ / ۲۴۰ صفحه رقعى / ۱۰۰۰ جلد

شابك: ۹۷۸-۹۶۴-۵۱۷-۳۳۳-۱

مرکز فروش: تېرىز- اول خيابان طالقانى، جنب داروخانه رازى، نشر اختر

تلفن: ۰۴۱۱-۵۵۵۵۳۹۳

قيمت: ۲۵۰۰ تومان

فهرست (ایچینده کیلر)

۸	بیر باشایش
۱۵	گرایلی لار
۱۶	داغلار قوینوندا - قوینوندا
۱۷	گتندی
۱۸	بنزر
۱۹	آرزولار منی
۲۰	آشیق
۲۲	استاد
۲۳	قریان اولوم
۲۴	ال تیره دی
۲۵	گتندی
۲۶	آلار
۲۷	وورغون
۲۸	بشمیش ایکی دیلی سازیم
۳۰	غمی
۳۱	باخیش لارین
۳۲	اوداغ لاردان، بو داغلاردان
۳۳	کیمی
۳۴	بولبول
۳۵	حرمت
۳۷	جیغالی گرایلی
۳۹	معلم دیر
۴۰	اوره ییمی

۴۱	آجى سۇزدن، شيرين سۇزدن
۴۲	بو ائىل لردن
۴۳	وقتى
۴۴	گئىچن گونلر
۴۵	انسانيق، جوان لىق
۴۶	گئىچ قوجالىق
۴۷	گل اوينا ما
۴۸	محيىدن
۵۰	قانار، قانار
۵۱	داغلار
۵۳	اونو گوروم
۵۴	عاشىنى يام
۵۶	شاعر
۵۸	آذربايجان
۵۹	تعريف لر
۶۰	سنى
۶۱	گرايلى نجىس
۶۲	منى
۶۳	وقتى
۶۴	اولماسا
۶۵	اوره ك سنى
۶۷	مهربان
۶۹	دشيل
۷۰	اولور
۷۲	ائلىن گوجو، علمين گوجو
۷۴	اويانمادى
۷۵	قوشمالار
۷۶	اى وطن
۷۸	سن دندىن اولماز
۷۹	شيرين
۸۰	اولما يايدي
۸۱	باغيشلاتارمى؟
۸۲	بادىما دوشدو
۸۴	عزيرىم
۸۵	قورخورام
۸۶	كىمى

۸۷	.....	گۆزه له
۸۸	.....	من سنین عشقینه
۹۰	.....	لغت
۹۱	.....	دم وورار
۹۲	.....	حسینی
۹۳	.....	گۆردوم
۹۵	.....	مهربانیم
۹۶	.....	اینانما
۹۷	.....	فوجالیق
۹۹	.....	گنجه لر
۱۰۱	.....	نه یاخشی اولار
۱۰۲	.....	حقیقت
۱۰۴	.....	ندی؟
۱۰۵	.....	گۆزلر
۱۰۷	.....	سن دئمه
۱۰۸	.....	دء، کیمدن کوسوم؟
۱۰۹	.....	بیر قدرت
۱۱۰	.....	خالقینا
۱۱۲	.....	عشقینه
۱۱۳	.....	گولو آياقلاما
۱۱۴	.....	من سنی گۆردوم
۱۱۵	.....	وعده سینده
۱۱۷	.....	وئردیم
۱۱۸	.....	من ائلدن آلدیم
۱۱۹	.....	گۆزله
۱۲۰	.....	چکر
۱۲۱	.....	بیلمه میشم
۱۲۲	.....	گناهسيز
۱۲۳	.....	کوسر
۱۲۵	.....	ظارافات
۱۲۶	.....	اولسا یاخشی دیر
۱۲۷	.....	الی بوش گئتدی
۱۲۸	.....	دوشوب
۱۲۹	.....	فاداسین آلیم
۱۳۰	.....	او منم
۱۳۱	.....	کیشی اول

۱۳۲	گىچىن گونلرىم
۱۳۳	كىمى دىر
۱۳۴	اسرىك چاينا
۱۳۶	آغارماين، آى ساچلارىم
۱۳۸	اىل لىر
۱۳۹	اولمادى
۱۴۰	ياندېرار
۱۴۱	گۆزە لىم
۱۴۲	اولمور
۱۴۳	اىدرىم
۱۴۴	اىل يىلار
۱۴۶	عاشقىدى
۱۴۸	گۆزلرىم
۱۵۰	قاتا دۆنمە سىن
۱۵۱	داغلارى
۱۵۲	مىنىم
۱۵۳	حىف
۱۵۴	ياتىدى
۱۵۷	دىنانى
۱۵۹	بو دىنيا
۱۶۱	او فوئىدو گىتتى
۱۶۳	استاد عاشىق صادىقا
۱۶۵	آياغىندا
۱۶۶	آتېر
۱۶۸	لاغ ائىلر
۱۷۰	اونوتماز مىنى
۱۷۱	اىل سىز اولماسىن
۱۷۳	آلىندىن
۱۷۴	انسان اوغلودور
۱۷۶	كلىچردە دى
۱۷۸	دور، سۆز اىستە يىر
۱۸۰	قازاخ دادى
۱۸۴	داغلار
۱۸۵	آذربايجاندا نام آذر اوغلىام
۱۸۷	فلەك
۱۸۹	عدالت

۱۹۱	دوزلمز
۱۹۲	غمکشه جواب
۱۹۳	ایتیردیم
۱۹۵	انساندی
۱۹۶	قیمینه
۱۹۸	دیوانی لر
۱۹۹	گؤزله، گؤزله سن
۲۰۰	اوغلویام
۲۰۱	گئندر
۲۰۲	عدالت دنیا سدا
۲۰۴	ایکی قافیه کی سبجیللمه دیوان
۲۰۶	دیوانی دوداق دیمز تجنسی
۲۰۷	دنیا
۲۱۲	تجنسی لر
۲۱۳	می قالا - قالا
۲۱۴	آتالار
۲۱۶	آی آتاماندی
۲۱۷	جیغالی تجنسی
۲۱۹	دوداق دیمز جیغالی تجنسی
۲۲۰	رباعی جناس لار
۲۲۱	دئیشمه لر
۲۲۲	عاشیق شمشر و میکائیل آزافلی
۲۲۴	حسین عارف و میکائیل آزافلی (بیرینجی دئیشمه)
۲۲۶	حسین عارف و میکائیل آزافلی (ایکینجی دئیشمه)
۲۲۹	لغتنامه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بیر یا شایش!

مرحوم استاد میکائیل آزافلی گونش ایلی ۱۳۰۳ - نجو و میلادی ایلی ۱۹۲۴ -
نجو ایله آذربایجانین طاووس (تووز) محالینین آزاف کندیله آنادان اولور. او
همان کنده ده بویا - باشا دولدوقدان سونرا یاواش - یاواش هنره مایل اولوب ساز
چالماغا، شعر قوشماغا هوس گؤشتریب نهایت ائل ایچینده «آشیق» اولور. ائل
آشیقی چوخ تنز عدالت و ورغونو اولور و اونون دالینجا یری - گؤیو گزیر :

خوشدور جانی حق یولوندا اوزدویوم

شریفه سؤزدن اینجی دوزدویوم

آزافلی یام دنیا اوچون گزدییم

عدالت دیر، عدالت دیر عدالت

آما استالینین میلیون لار انسانی گوللله دیگینی گؤردوکده او دیکتاتورا قارشی
چیخیب، پرستش اولونان عکسینین اوزونه مرکب سپب دیکتاتورون «اوزونو قره»
اندیر. بونا گؤره ده امنیت مامورلاری طرفیندن باخالانیب زندانا آتیلیر، مدتلر
زندانداندا قالدیقدان سونرا نهایت بیر گون حبسی قورتولوب ائل ایچینه قایدیر.

بو زمان بؤیوک وطن محاربه سی باشلاییر و آشیق سرباز چیلیغین کشفیات
اداره سینده گنجیرماغا قرار و ثریر آما اوردادا «روس لارین آذربایجان لیلارا»